

REPUBLIQUE DU NIGER
MINISTERE DE L'HYDRAULIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

**PROGRAMME D'HYDRAULIQUE
VILLAGEOISE**

DEPARTEMENT DE DOSSO

**FORMATION COMITES DE GESTION
POMPES VOLANTA - DOGON DOUTCHI**

INTERNATIONAL ENVIRONMENT CENTER
RURAL COMMUNITY WATER SUPPLY AND
SANITATION (IRC)

DOSSO, Décembre 1990

CONSEIL DE L'ENTENTE
FONDS D'ENTRAIDE ET DE GARANTIE DES EMPRUNTS

FINANCEMENT D.G.I.S.
MINISTERE DE LA COOPERATION POUR LE DEVELOPPEMENT, PAYS-BAS

FORMATION COMITES DE GESTION DES POMPES VOLANTA - DOGONDOUTCHI.
Décembre 1990

I. Introduction.

La formation des comités de gestion pour les pompes Volanta a débuté le mois de janvier 1989 et se déroulait analogue à la formation des comités de gestion pour les puits. Au moment que l'équipe de la section socio-économique était renforcée par une animatrice nigérienne, une analyse de la situation a été faite par des rapports mensuels et le document concernant la méthode utilisée. Il a été constaté que la formation des comités de gestion n'était qu'une information élémentaire.

La manière dont cette formation a été faite par informer les hygiénistes et les trésoriers de leurs tâches, village par village pendant des sessions de quelques heures, ne permet pas aux villageois de prendre en charge la pompe ni aux agents de suivi (AdS) de bien faire leur travail.

En ignorant les 65 villages déjà touchés, une nouvelle méthode de formation regroupée a été adoptée. 27 Zones de formation ont été retenues de quatre au huit villages par zone dans un rayon de huit à douze kilomètre. Dix villages ne faisaient pas parti d'une zone de formation, les membres de ces comités de gestion ont été regroupés par village.

La formation a été complétée par des réunions villageoises de mise en place des membres du comité de gestion.

La formation regroupe six personnes par pompe, soit deux hygiénistes, deux chargés de maintenance, un trésorier et un secrétaire. Le président, étant chef de village n'a pas participé à cette formation parce que son rôle se limite à la délibération des décisions. Sa présence risque également d'intimider et d'influencer la participation des autres membres.

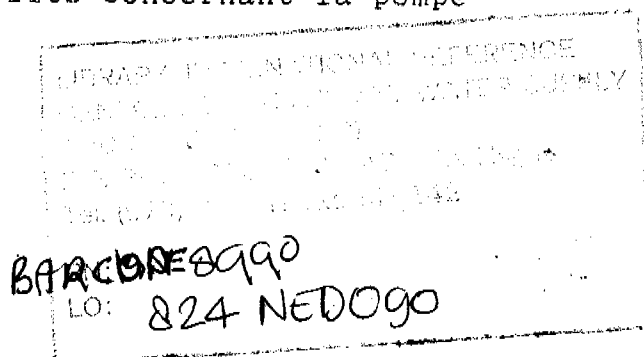
D'une façon globale, le choix des membres a été revu. Il y a eu quelques remplacements, surtout les vieilles femmes (hygiénistes) et quelques hommes qui étaient déjà en exode.

II. Formation des comités de gestion.

Le rôle du comité de gestion est d'assurer l'auto-gestion villageoise de la pompe Volanta par:

- récupérer et gérer les cotisations
- organiser le nettoyage des alentours de la pompe
- veiller à l'utilisation et l'entretien corrects de la pompe
- régler des litiges et conflits concernant la pompe

1



Les tâches des différents membres du comité de gestion sont:

- du trésorier: - perception des cotisations
 - gardiennage de l'argent
 - faire des dépenses en collaboration
 avec la population
- du secrétaire: - enregistrement de la population
 - enregistrement des montants versés
 (cahiers de cotisation)
 - enregistrement des dépenses
- de l'hygiéniste - organiser le nettoyage
 - assurer la propreté des aménagements
 et des abords de la pompe
- du chargé de maintenance: - surveiller l'état de fonctionnement
 de la pompe
 - prévenir en cas de panne, d'usure ou
 autres anomalies l'artisan-réparateur
- du président: - régler certains litiges ou conflits
 - contrôler le bon fonctionnement des
 activités concernant la pompe

La formation regroupée consiste à:

- isoler le comité de gestion pour une meilleure sensibilisation et préparation de leurs tâches
- permettre aux membres des comités de gestion et aux villageois de savoir qu'ils ne sont pas seuls à s'organiser
- stimulation des villages
- meilleure connaissance mutuelle entre cadres et villageois, pour permettre un contact facile

II.1 Organisation et méthode.

La série de réunions a débuté en décembre 1989 dans les zones où les pompes ont été installées en premier lieu et s'est terminée en juin 1990. En annexe 1 le récapitulatif des différentes activités est fourni.

Pendant la formation les stagiaires ont été pris en charge par le projet, chaque stagiaire a reçu 1.000 FCFA pour les deux jours plus six repas. Le projet a également assuré le transport des stagiaires.

Pendant les deux jours qu'a duré la formation, les formateurs (l'animatrice du projet, un animateur du Service d'Arrondissement du Plan (SAP) Douchi et un technicien du Service Maintenance et Programmation (SMP) de la Direction Départementale de l'Hydraulique (DDH) Dosso) essaient de tenir une ambiance agréable. Tous les stagiaires d'un même village ont participé à tous les cours afin de permettre à chacun de remplacer l'autre en cas d'absence.

La formation a été faite sous forme de dialogue et causerie en utilisant beaucoup de proverbes et exemples afin de bien pénétrer la mémoire des stagiaires de façon à ne jamais oublier. Les principales pièces de la pompe Volanta étaient sur place pour permettre aux stagiaires de s'en familiariser. (Voir en annexe III le programme de la formation).

Les différents thèmes débattus au cours de la formation étaient les suivants.

II.2 Cotisations.

Afin d'arrêter les montants à cotiser par an, un recensement de la population et la division des 50.000 FCFA par pompe entre les habitants a été proposé. Les villageois ont décidé sur les montants à verser par homme et par femme, selon leurs moyens. Cela explique que le montant total cotisé par an peut être inférieur ou supérieur au 50.000 FCFA.

Traditionnellement se sont les hommes qui prennent en charge toutes les dépenses de la famille; nourriture, eau, savon. On a jugé utile de préciser que les femmes aident les hommes dans leur cotisation afin qu'à la longue ils ne délaissent cette charge de réparation des pompes aux femmes. La participation des femmes est inférieure à celle des hommes. Presque tous les villages ont retenu que les femmes paient plus au moins la moitié de ce que l'homme doit verser.

Dans tous les villages trois cahiers ont été distribués, dont deux cahiers pour le recensement (un pour les hommes, l'autre pour les femmes). C'est dans ces mêmes cahiers qu'on inscrit les cotisations de chaque personne versante. Ce sont les noms appellations courantes qui y sont inscrit, de manière à éviter les confusions ou à ne plus savoir de qui il s'agit.

Le troisième cahier est utilisé pour l'enregistrement du montant global des cotisations et des dépenses réalisées par le village. Tous les achats ou dépenses à effectuer doivent être portés à la connaissance de la population.

Il est difficile de garder de l'argent liquide dans les villages avec tous les risques (détournement, emprunt). Compte-tenu des difficultés que les paysans peuvent rencontrer avec les banques ou les caisses d'épargne, il a été jugé utile d'adopter la procédure que utilise généralement les paysans riches pour rentabiliser l'argent. La rentabilisation consiste à acheter des céréales après la récolte et les revendre à la période de soudure.

Pour prévenir les éventuelles pannes qui demandent l'argent liquide, le village est conseillé de garder un tiers du montant de 50.000 FCFA en espèces.

Généralement, comme c'est un fonds du village il faut que ça peut rendre service aux difficultés sociales. On a limité des cas d'emprunt à deux, à savoir:

1. en cas de maladie urgente (blessure, femme en difficulté de travail) qui demande une évacuation
2. en cas de décès ou les parents n'ont pas de tissu blanc pour envelopper leur mort.

II.3 Nettoyage.

Avant la formation les hygiénistes étaient considérées comme les seules désignées à faire le ballayage de la superstructure. L'accent a été mis sur l'importance d'associer toutes les utilisatrices de la pompe à sa nettoyage et les différentes options pour l'organiser. Les hommes sont chargés d'évacuer les eaux usées du trou d'évacuation, de curer le canal, de désherber des alentours de la pompe et de réaliser une clôture en bois.

II.4 Maintenance.

Au cours de la formation, beaucoup de questions ont été posées sur la maintenance; quand auront les chargés de maintenance des clés, quelles réparations pourront-ils faire? Tous les chargés de maintenance ont été un peu déçus de savoir que leur rôle s'arrête à l'observation et la constatation et non à la réparation.

II.5 Participation.

La participation a été importante. La population était intéressée à cause du système regroupé. Ainsi, sur les 27 zones et les dix villages isolés formés, seuls deux villages étaient totalement absents à cause des pluies de semis (mois de juin).

Sur les plus au moins 750 stagiaires prévus, relevant de 143 villages, 42 personnes étaient absentes dont six femmes. Les autres absents sont surtout du côté des secrétaires et de certains chargés de maintenance.

III. Réalisation suite à la formation.

III.1 Réunions villageoises de mise en place.

Après la formation un animateur du SAP-Doutchi ou l'animatrice du projet a tenu une réunion dans chaque village pour donner le compte-rendu de la formation et d'informer la population sur certaines activités à réaliser ensemble. Pendant ces réunions, les stagiaires sont intervenus chacun dans son domaine sur des points tel que:

- le mode d'utilisation de la pompe (éviter les vitesses)
- la surface à conserver autour de la pompe
- la clôture pour éviter l'accès des animaux à la pompe
- l'hygiène autour la pompe
- le mode de cotisation et l'organisation de sa gestion
- le rapport entre le comité de gestion et la population

La participation de la population aux réunions a été bonne.

III.2 Recensement.

Compte-tenu que les premières cotisations effectuées par les villageois n'étaient pas proportionnels aux nombre d'habitants de façon ils n'arriveront jamais à cotiser 50.000 FCFA, estimés comme les frais annuels de réparation de la pompe Volanta.

Mêmes les chefs de villages ignorent le nombre des habitants réels. Ainsi, un recensement (bras valides) a été fait, soit par le comité de gestion et certaines personnes du village, soit avec l'aide des agents de suivi.

A la suite de ce recensement on peut prévoir que certains villages ou hameaux auront des problèmes de prise en charge vu leur faible population.

III.3 Cotisation et rentabilisation.

Tous les villages ont décidé de faire des cotisations annuelles sauf Korongobeye (zone de suivi 16) qui a préféré la faire en deux tranches. Dans plusieurs villages les cotisations des femmes sont gardées par une femme.

Déjà pendant la campagne 1988-1989 dans 25 villages les habitants ont procédé à une cotisation, en espèces par les hommes et nature par les femmes, sans tenir compte de la population ni du total à cotiser. Dans presque tous les villages il y a eu des cotisations de circonstance, au moment d'une réparation.

Pendant la campagne 1989-1990, quelques villages touchés par la formation regroupée ont fait un effort de commencer la cotisation mais la plupart a préféré attendre la récolte pendant les mois d'octobre et novembre 1990. Les montants cotisés varient entre 8.000 et 63.000 FCFA par pompe. Seuls les villages de Carin Maiyara et Carin Dan Toffo ont cotisé en nature (bottes de mil). Ce mode de cotisation est acceptable dans ces petits villages qui constitue presque d'une même famille, qui ne se triche pas sur la qualité.

Pendant la même campagne, 13 villages ont commencé le système de rentabilisation qui a prouvé bien rentable.

IV. Agents de suivi.

Pour mieux encadrer les comités de gestion, il a été arrêté de mettre en place un système de suivi. La disponibilité restreinte des agents de SAP a menée au développement d'un programme 'agents de suivi' qui a été mis en oeuvre pendant la campagne 1989/1990. Ainsi les 143 villages ont été regroupés en 22 zones de suivi d'une moyenne de quatre à neuf villages (voir en annexe la carte de découpage géographique).

Les agents de suivi (AdS) ont été repéré au moment de la formation des comités de gestion, soit parmi les secrétaires ou en demandant à chaque village s'il y en avait des lettrés mariés d'un certain maturité. Compte-tenu des difficultés de trouver les femmes lettrés au niveau des villages, on a été obligé de recruter surtout des hommes (20) pour faire ce travail. Les AdS sont engagés à titre temporaire.

Dans un premier temps (novembre 1989) deux AdS ont été formés à titre d'essaie. L'expérience ayant été concluante, deux autres formations ont été réalisées en mars et juin 1990. Ce n'était qu'en septembre 1990 que les trois derniers AdS ont été recrutés et formés.

Les AdS ont pour rôle de stimuler les habitants de leurs villages respectifs sur le plan organisation de la prise en charge de la pompe Volanta. Les aspects les plus importants sont:

- l'hygiène autour de la pompe
- les cotisations et la gestion de la caisse
- associer toute la population à la gestion de la pompe
- régler des conflits éventuels autour de la pompe
- collecter et transmettre les données villageoises au projet et vice versa.

Les AdS sont eux-mêmes supervisés par les animatrices du projet. Pendant les visites de supervision les cahiers de suivi (les observations et les activités faites par les AdS) sont consultés et des visites de constat sont effectués, avec ou sans l'AdS.

A cause de multiples activités le nombre des visites de supervision a été restreint jusqu'au mois de septembre 1990, se limitant à une prise de contact mensuel au moment de payer les émoluments.

Les AdS touchent une compensation proportionnel au nombre de villages sous leur responsabilité. Ils ont à rendre visite une fois par semaine dans tous les villages relevant de la zone.

Les prestations sont payés au barème suivant:

zero à quatre villages visités 3.000 FCFA et au delà des quatre villages 2.000 FCFA par village. Les frais de transport sont payés en fonction des distances à parcourir et des facilités de transport (vélo, cheval, taxi de brousse, à pied).

IV.1 Observations.

La première formation réelle des AdS a eu lieu en mars et la deuxième en juin 1990, soit juste avant l'hivernage et au moment où la plupart des pompes était en panne dans les zones de suivi 1, 2, 4, 5 et 16. Cela a réduit les activités des AdS à des notations comme: la pompe est en panne!

Surtout au début les AdS ont eu du mal à s'exprimer pour inscrire dans leurs cahiers ce qu'ils constataient au niveau du village. (Voir annexe 3 pour leur niveau d'instruction.)

Néanmoins, des activités satisfaisantes ont été réalisées autour des pompes, en particulier la clôture de bois pour la protection d'au moins 5 m.

On a constaté que dans les zones 7, 11, 12, 21 et 22 où il n'y a pas eu beaucoup d'écart de temps entre l'installation de la pompe, la formation des comités de gestion et des AdS, les villageois sont plus accessibles à la pratique du système conseillé contrairement aux autres zones où les formations ont eu lieu huit mois ou plus après l'installation de la pompe.

Sur tous les plans les villageois sont motivés par les systèmes mis en place en vu de la prise en charge de leur pompe. Mais les fréquentes pannes, le coût de réparation et le temps pour réparer les pompes très longs (un à douze mois), ont découragé et démoralisé la population. Une population qui est très contente d'avoir l'eau à porté de main.

V. Remarques générales et réactions de la population.

Quelques remarques et réactions de la population sont:

- les femmes sont très contentes de pouvoir prendre de l'eau à des heures considérées par la tradition comme tabou au puits (à midi et la nuit).
- elles ont les mains lisses, vêtements propres, et elles se sentent plus en sécurité qu'au puits.
- les corps sur les épaules ont aussi disparu depuis qu'elles n'ont plus de longues distances à parcourir.
- "on ne boit que de l'eau propre, on l'emporte jusqu'au champs alors que jadis on buvait au champs l'eau de la mare la plus proche".
- mais les villageois ajoutent: "Il nous faut forer un puits parce qu'on ne peut pas compter sur la pompe très souvent en panne".
- les villageois sont contents parce que la pompe est simple et ils souhaitent apprendre à la réparer.

V.1 Propositions.

1. Il y a lieu, dans un bref délai de chercher les voies et les moyens pour trouver un système de dépannage beaucoup plus rapide.
2. Que le projet prenne toutes les dispositions utiles pour que les villages dont les pompes sont placées en 1990 puissent bénéficier d'un encadrement du projet pendant au moins un an.
3. Que les trous d'évacuation des eaux usées seront aménagés afin de faciliter le nettoyage (vider).

ANNEXE I

RECAPITULATIF ACTIVITES A DOCONDOUTCHI.

zone de suivi	signature contrat	installation pompe	formation CGPE	formation AdS
1	02-1988	02-1989	12-1989	11-1989
2	02-1988	01-1989	12-1989	03-1990
3	02-1988	06-1988	12-1989	03-1990
4	02-1988	06-1988	12-1989	03-1990
5	12-1987	11-1988	12-1989	11-1989
	06-1988	04-1989		
6		01-1989	05-1990	06-1990
		05-1990		
7		05-1990	05-1990	09-1990
8	11-1988	02-1990	03-1990	03-1990
		09-1990		
9	11-1988	09-1989	02-1990	03-1990
		02-1990		
10		02-1990	03-1990	06-1990
11	03-1988	02-1990	03-1990	06-1990
12		03-1990	03-1990	06-1990
13	02-1988	04-1989	02-1990	03-1990
14	04-1988	05-1989	06-1990	09-1990
		05-1990		
15	02-1988	12-1988	02-1990	09-1990
		05-1989		
16	12-1987	12-1988	01-1990	03-1990
		05-1989		
17	02-1988	03-1989	01-1990	03-1990
18	01-1988	03-1989	02-1990	03-1990
19	01-1988	04-1990	05-1990	06-1990
20	03-1988	05-1989	05-1990	06-1990
21	01-1988	05-1990	05-1990	06-1990
22		05-1990	05-1990	06-1990

ANNEXE II

Programme de la formation des comités de gestion.

- L'hygiène:
- l'importance de l'eau propre
 - l'importance d'une pompe
 - le système de pollution de l'eau
 - les conduites à tenir à la pompe
 - l'organisation pour le nettoyage
 - les tâches des hygiénistes
 - la protection contre les animaux
- La maintenance:
- les composantes de la pompe
 - les différents endroits qui se gate/devise
 - les différentes pannes
 - les différentes manipulations qui gate la pompe (vitesse, tourner et retourner dans l'autre sens)
 - le réseau pour signaler les pannes
 - le livret d'entretien de la pompe
 - l'entretien de la superstructure
- La trésorerie et le secrétariat:
- les différents modes de cotisation
 - leurs avantages et inconvénients
 - l'importance d'une cotisation dans un bref délai
 - le recensement de la population en rapport avec les montants à cotiser
 - comment s'adresser à la population pour récupérer les cotisations
 - comment enregistrer les cotisations dans le cahier
 - le système de rentabilisation de l'argent

Programme de la formation des agents de suivi.

- présentation du PHV
- objectifs de la formation des AdS
- l'organisation au niveau des villages avec une pompe Volanta
- les membres du comité de gestion, leur formation
- présentation des thèmes élaborés avec les membres du comité de gestion
- le rôle des AdS
- présentation des différentes zones de suivi
- la supervision des AdS
- aspects organisationnels

ANNEXE III.

NIVEAU DE SCOLARITE DES AGENTS DE SUIVI.

Nom	Zone	Domicile	Année de naissance	Niveau scolaire
Illa Nassamou	1	Kalaba	1951	CM 2
Sani Abarchi	2	Toudou	1956	CM 2
Maiguizo Dade	3	Kalgo	1948	CM 2
Ibrahim Yakouba	4	Béri Béri	1964	CM 2
Binta Barké	5	Kalgo	1953	CEG 6
Chaibou Gado	6	Doutchi	1966	CEG 4
Soli Gagara	7	Tsandarawa	1957	CM 2
Namata Babaye	8	Kamrey	1965	CEG 3
Tawaye Arzika	9	Dan Kassari	1969	CEG 3
Nahamadou Boudal	10	Garin Douma	1967	CEG 4
Gagara Garkoua	11	Kore	1967	CEG 4
Namane Guiaoudi	12	Rouda G.	1960	CEG 4
Naman Nassamou	13	Lilatou	1965	CM 2
Amadou Marakar	14	Loma	1968	CEG 5
Alou Tankari	15	Koukoki	1956	CM 2
Rahamou Maizama	16	Badifa	1956	CEG 5
Issoufou Dade	17	Kouloumboutou	1965	CEG 3
Dade Tanko	18	Maibiga	1963	CEG 4
Soumaila Ango	19	Toudoun Mori	1968	CM 2
Mamane Mayaou	20	Bangarassou	1970	CEG 4
Abdou Nagagi	21	Béchème	1967	CM 2
Alou Souley	22	Tounga Chayao	1959	CM 2

ECOLE PRIMAIRE:

CI cours d'initiatives
CP cours préparatoires

CE 1 cours élémentaires première année
CE 2 cours élémentaires deuxième année

CM 1 cours moyen première année
CM 2 cours moyen deuxième année

CFEPD certificat de fin d'étude du premier degré.

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL - CEG

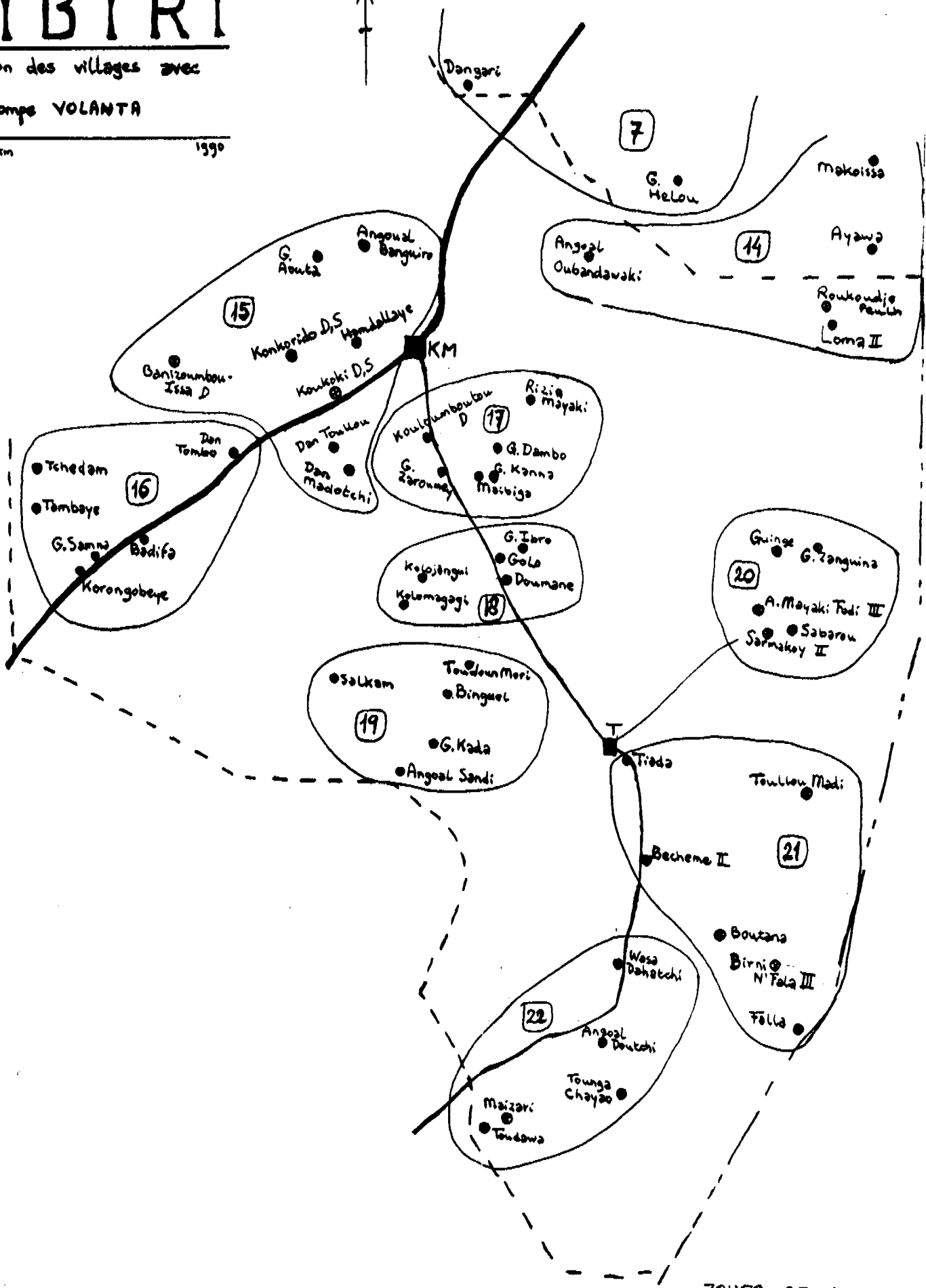
CEG 6
CEG 5
CEG 4
CEG 3

BEPC brevet d'étude du premier cycle fin 3.

TIBIRI

position des villages avec
une pompe VOLANTA

1cm = 2 km 1990



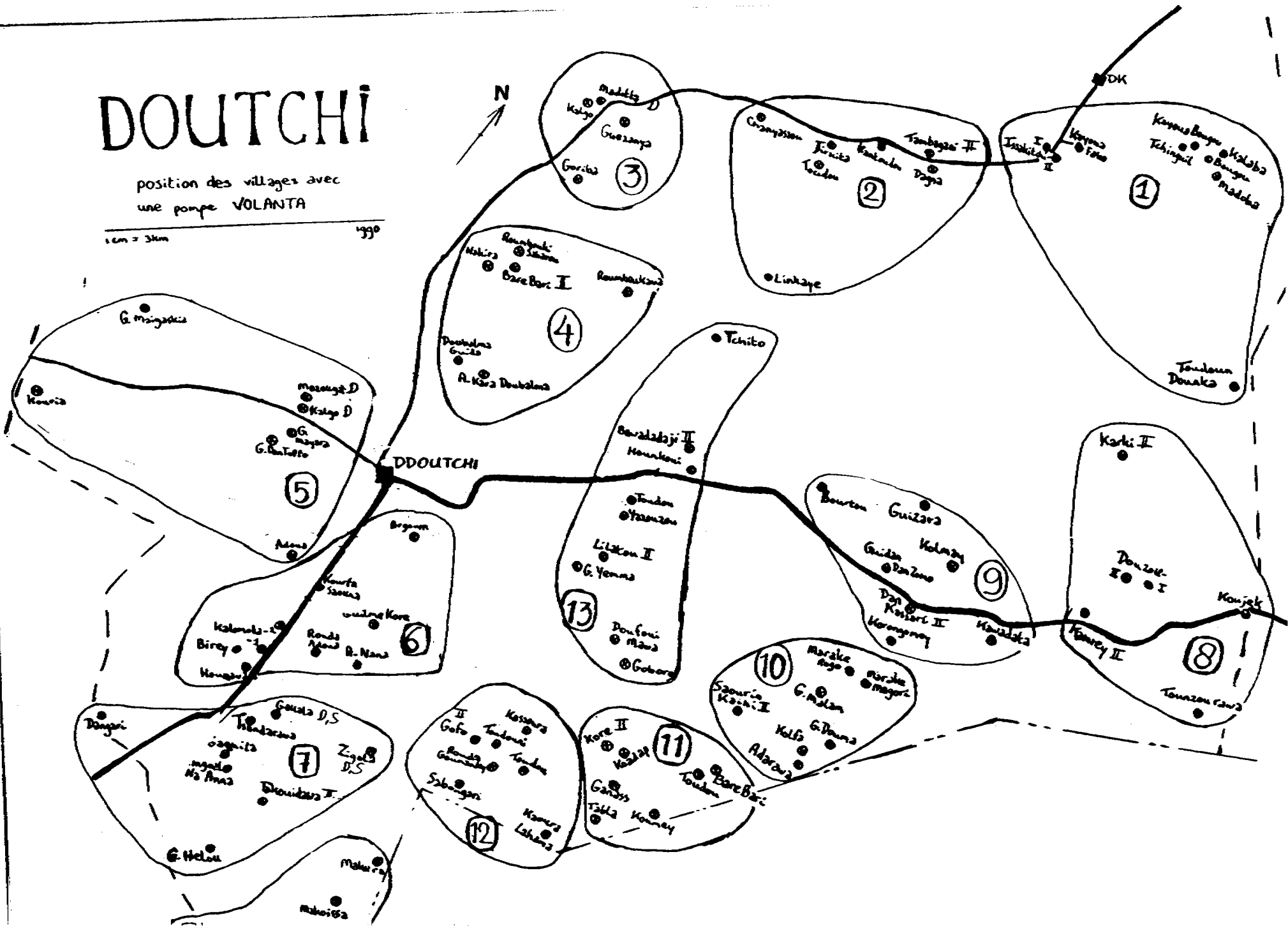
ZONES DE SUIVI
⊗ village avec Volanta

DOUTCHI

position des villages avec
une pompe VOLANTA

1 cm = 3 km

1990

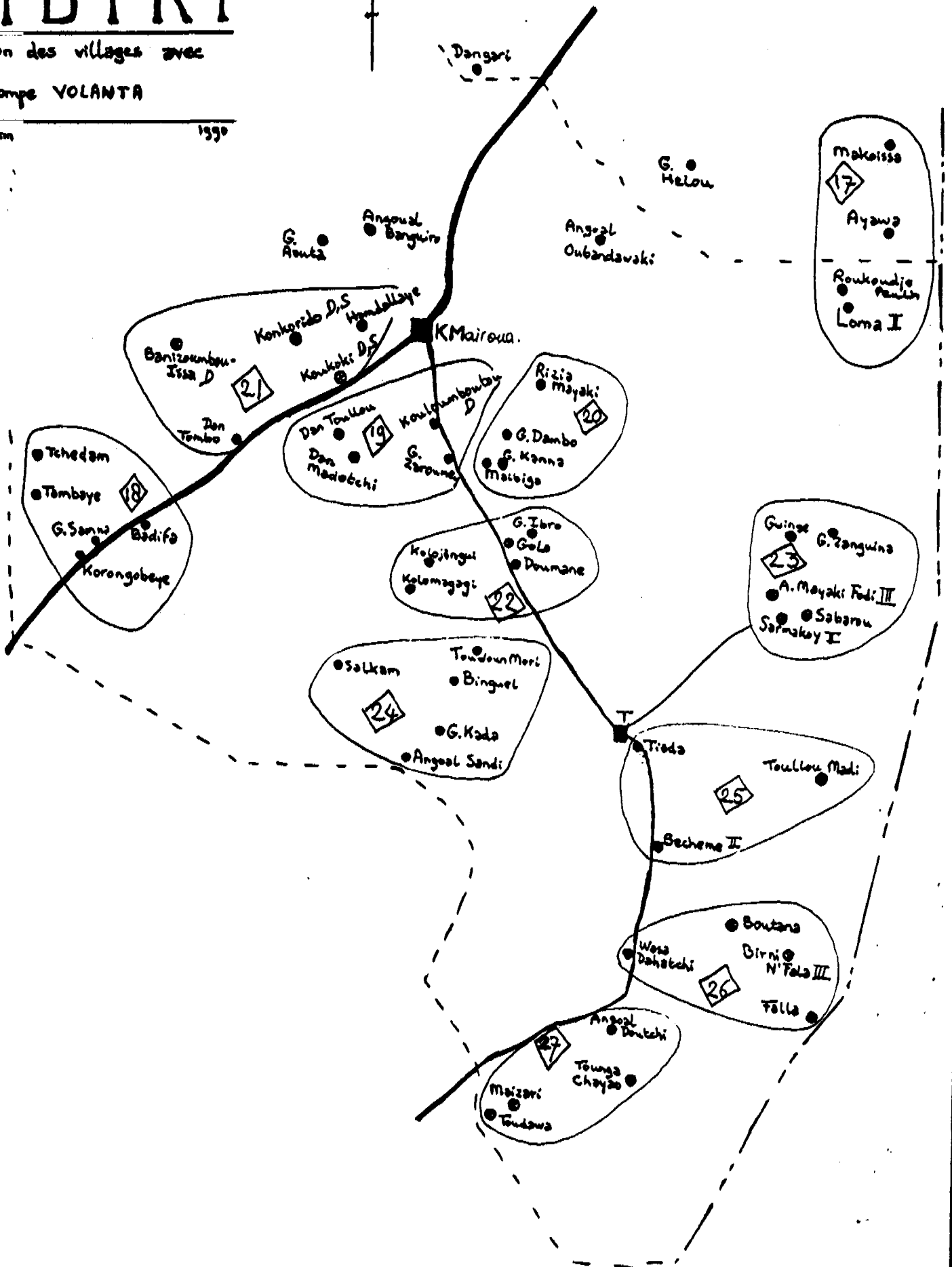


IBIRI

Carte des villages avec
pompe VOLANTA

0 2 km

1999



ZONES DE FORMATION
 ● village avec Volanta

